



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/40/788
23 October 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сороковая сессия
Пункт 86 повестки дня

ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: УЧЕБНЫЙ И
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Генерального секретаря

1. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) испытывает серьезные финансовые трудности на протяжении ряда лет, в связи с чем Генеральная Ассамблея неоднократно принимала решения о предоставлении ему финансовой поддержки из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. В 1982 году в связи с постоянно ухудшающимся финансовым положением ЮНИТАР Генеральная Ассамблея в своей резолюции 37/142 от 17 декабря 1982 года просила Генерального секретаря рассмотреть все возможности финансирования Института с тем, чтобы поставить его финансирование на более предсказуемую, гарантированную и постоянную основу, и представить доклад об этом Ассамблее.
2. В своем докладе (A/39/148), который был представлен тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь предложил возможные пути и средства обеспечения финансирования Института на долговременной основе. В заключительном 11 пункте этого доклада отмечается, что "если государства-члены не договорятся о мероприятиях, обеспечивающих прочное финансовое положение ЮНИТАР на долгосрочной основе, то, по-видимому, не будет иной альтернативы, кроме закрытия Института после 20 лет его деятельности".
3. Генеральная Ассамблея не смогла принять окончательного решения по поводу мероприятий по долговременному финансированию. В своей резолюции 39/177 от 17 декабря 1984 года она просила Генерального секретаря подготовить всеобъемлющее исследование, касающееся ЮНИТАР, его финансирования и его будущей роли, учитывая смежную деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций и соответствующие положения статута Института, с тем чтобы определить наиболее эффективные пути выполнения этих функций. Ассамблея также просила Генерального секретаря представить свой доклад вместе с замечаниями по нему Совета попечителей на ее сороковой сессии.

4. Генеральный секретарь считает, что, обсуждая вопрос о финансировании ЮНИТАР, внимание в первую очередь необходимо уделить рассмотрению программ работы Института и их объема. Поэтому в настоящем докладе основной упор делается на широких функциях и направлении будущей работы Института. Для проведения анализа будущей деятельности ЮНИТАР Генеральный секретарь обратился к услугам г-на Луиса Эммерджи, ректора Института социальных исследований, Гаага, председателя Европейской ассоциации научно-исследовательских институтов и институтов по подготовке кадров, который выполнял функции старшего консультанта. При подготовке настоящего доклада Генеральный секретарь полностью учел рекомендации старшего консультанта и мнения, высказанные в отношении этих рекомендаций Советом попечителей Института.

5. В своем докладе Генеральному секретарю старший консультант предусмотрел три возможных варианта будущего ЮНИТАР:

- a) закрытие Института;
- b) преобразование ЮНИТАР в подразделение перспективных исследований и анализа при Канцелярии Генерального секретаря;
- c) перестройка организационной структуры ЮНИТАР.

6. В том что касается первого варианта – закрытия Института, – то старший консультант после консультаций со многими работниками государственных аппаратов и старшими сотрудниками Секретариата Организации Объединенных Наций пришел к выводу о том, что такое решение привело бы к ликвидации крайне необходимого органа по повышению роли и эффективности Организации Объединенных Наций в целом. По его мнению, деятельность ЮНИТАР носит как никогда безотлагательный и необходимый характер, и все усилия Института должны быть более конкретно направлены на выполнение его мандата.

7. Совет попечителей ЮНИТАР, который провел свое заседание с 9 по 11 сентября 1985 года, рассмотрел доклад старшего консультанта. Он согласился с мнением старшего консультанта о нецелесообразности закрытия Института и отметил, что, если по какой-либо причине закрытие Института станет неизбежным, Генеральному секретарю и Генеральной Ассамблее следует тщательно рассмотреть вопрос о том, что можно сделать, если это вообще возможно, для осуществления невыполненных задач.

8. Второй вариант, предложенный старшим консультантом, заключался в преобразовании ЮНИТАР в отдел перспективных исследований и анализа, непосредственно подчиняемый Канцелярии Генерального секретаря. По мнению консультанта, такой подход позволил бы вернуться к первоначальной концепции функционирования ЮНИТАР в начале 60-х годов, которая заключалась в создании руководящего механизма, находящегося в ведении Генерального секретаря и позволяющего ему повышать эффективность Организации, прогнозировать возникновение новых и важных проблем и соответствующим образом предпринимать новые шаги путем изучения структуры Организации, и в случае необходимости, адаптации и видоизменения этой структуры. Старший консультант отметил, что применение такого подхода предполагало бы уменьшение автономии этого учреждения и привело бы к необходимости финансирования его из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

9. Совет попечителей ЮНИТАР выразил мнение о том, что осуществление такого варианта лишило бы ЮНИТАР возможности выполнить свои обязанности в отношении Генерального секретаря, согласно пункту 3 статьи II Статута ЮНИТАР, поскольку он предусматривает полное изменение функций, касающихся персонала и консультативной роли Канцелярии Генерального секретаря. Ввиду того, что этот вариант также потребует пересмотра Статута ЮНИТАР, его осуществление, по мнению Совета, "было бы равносильно закрытию Института".

10. Третий вариант, изученный и рекомендованный старшим консультантом, предусматривает полную структурную перестройку ЮНИТАР с учетом альтернативных организационных мер. Старший консультант предложит, чтобы ЮНИТАР сосредоточил свое внимание на проведении исследований директивного характера, касающихся Организации Объединенных Наций; чтобы в Институте функционировало небольшое звено основных сотрудников и более значительный штат временного персонала; он рекомендовал в возможно большей степени увязывать практику научных исследований и профессиональной подготовки, а также упрочить организационные связи между ЮНИТАР и Университетом Организации Объединенных Наций. Совет попечителей ЮНИТАР заявил, что такой подход наиболее полно отвечает его представлениям о будущем направлении деятельности ЮНИТАР, хотя Совет не согласен с предложением об упрочении организационных связей между Университетом и ЮНИТАР (см. пункт 19 ниже).

11. Тщательно изучив доклад старшего консультанта, а также соображения, высказанные по нему Советом попечителей ЮНИТАР, Генеральный секретарь хотел бы выразить следующее предварительное мнение, касающееся будущего Института. Он считает, что мандат ЮНИТАР, а именно деятельность, направленная на повышение эффективности Организации Объединенных Наций, по-прежнему имеет важное значение для функционирования Организации на нынешнем этапе. ЮНИТАР может по-прежнему занимать центральное положение в деле проведения важных исследований, анализа и отражения на практике деятельности и процесса развития Организации Объединенных Наций. Институт в силу своей структуры способен проводить научные исследования по целому ряду тем, касающихся международного мира и безопасности, развития и многостороннего сотрудничества (в особенности, перспективные исследования и анализ), которые дополняли или усиливали бы деятельность Секретариата и отвечали интересам государств-членов. Переориентация ЮНИТАР в соответствии с изложенными ниже предложениями способствовала бы привлечению сотрудников различного уровня и интересов, что позволило бы Институту осуществить свой мандат. Учебные программы Института, которые должны более тесно увязываться с проводимой им научной работой, позволяют ему содействовать более глубокому пониманию дипломатическими сотрудниками и персоналом Секретариата Организации Объединенных Наций целей и принципов функционирования многостороннего сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций.

12. Генеральный секретарь считает, что третий вариант, предложенный старшим консультантом, является реальным средством, которое может содействовать активизации деятельности Института. Поэтому он намерен содействовать его осуществлению в соответствии с мнениями, выраженными ниже и в свете замечаний Генеральной Ассамблеи.

13. В Статуте ЮНИТАР предусматривается, что "Институт осуществляет научные исследования и разработки, касающиеся функций и целей Организации Объединенных Наций. В таких исследованиях и разработках надлежащее внимание уделяется потребностям Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и других органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций" 1/. Ввиду того,

что, по мнению Генерального секретаря, это положение Статута ЮНИТАР должно шире применяться в будущем, он предпринимает надлежащие шаги для обеспечения более активного участия старших сотрудников Организации Объединенных Наций в разработке программ и первоочередных задач ЮНИТАР. Поэтому Генеральный секретарь будет просить Директора-исполнителя Института сотрудничать со старшими сотрудниками Секретариата в разработке программы комплексных исследований и профессиональной подготовки, охватывающей период от трех до четырех лет. Предлагаемая программа будет направлена на качественное улучшение кадровой структуры Института; она будет разработана достаточно подробно, с тем чтобы позволить Совету попечителей и донорам принимать решения по вопросам долгосрочного финансирования.

14. Один из важнейших аспектов рекомендации старшего консультанта по третьему варианту касался кадрового состава Института. Он предложил ЮНИТАР создать небольшое звено основных сотрудников и более значительный штат временного персонала. Временный персонал будет подразделен на четыре группы, взаимодействующие друг с другом и с основным звеном в осуществлении программы работы института, касающейся Организации Объединенных Наций.

15. Первая группа будет состоять из сотрудников Организации Объединенных Наций, имеющих определенный стаж работы, которым будет предоставлен в ЮНИТАР годичный отпуск (не за счет Института) для проведения научных исследований и изложения своих взглядов, касающихся первоочередных целей Организации. Вторая группа временного персонала будет состоять из имеющих стаж работы сотрудников из государств-членов, которые в рамках ЮНИТАР будут активно заниматься проведением научных исследований в сочетании с профессиональной подготовкой за счет их правительств, ЮНИТАР или организаций, финансирующих творческий отпуск. Третья категория временного персонала будет состоять из старших научных сотрудников, финансируемых либо за счет бюджета ЮНИТАР, либо, по крайней мере на начальном этапе, за счет организации, финансирующей их деятельность в ЮНИТАР. Четвертая группа лиц будет состоять, как это уже практикуется, из старших сотрудников Организации Объединенных Наций, вышедших на пенсию, которые будут приглашаться в ЮНИТАР на срок в три года для работы над освещением основных событий, в которых они участвовали, и тех уроков, которые они из этого извлекли.

16. Эти четыре категории сотрудников, занимающихся совместно проблемами Организации Объединенных Наций, сочетают в себе интересы и опыт сотрудников Секретариата и должностных лиц правительств. Энтузиазм более молодых сотрудников будет балансироваться знаниями более опытных государственных деятелей, мнения практиков, занимающихся вопросами многостороннего сотрудничества, будут дополняться мнениями, возможно, более беспристрастных теоретиков. Такой подход включает в себя также элементы политики профессионально-служебного роста для должностных лиц Организации Объединенных Наций, а также укрепление авторитета Организации Объединенных Наций в государствах-членах и создание институциональной памяти Организации.

17. По мнению Совета попечителей ЮНИТАР, следует в экспериментальном порядке ввести систему ротации нескольких категорий сотрудников. Генеральный секретарь согласен с этим предложением и намеревается ввести эту систему в соответствии с предложением Совета.

18. Генеральный секретарь хотел бы подчеркнуть значение деятельности Института как учебного заведения, которое, он рад отметить, положительно воспринимается государствами-членами. Когда исследовательский и учебный виды деятельности ЮНИТАР будут объединены, Институт будет по-прежнему играть важную роль в деле более полного ознакомления дипломатов и государственных служащих с вопросами, связанными с многосторонним сотрудничеством в таких областях, как поддержание мира и экономическое и социальное развитие. Своей учебной деятельностью ЮНИТАР добивается этой цели и должен продолжать делать это и в будущем.

19. В своем третьем варианте старший консультант рекомендовал установить организационные связи между ЮНИТАР и Университетом Организации Объединенных Наций. Он предложил организационную структуру, при которой ЮНИТАР будет более тесно связан с Университетом, уделяя основное внимание исключительно Организации Объединенных Наций и ее деятельности. При такой организации Институт будет обладать полной независимостью, с точки зрения составления программ, и при этом будет поддерживать связь по другим вопросам.

20. Совет попечителей ЮНИТАР, в состав которого входят и члены Совета Университета, пришел к согласию относительно того, что важно поддерживать эффективные связи между Институтом и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, в особенности с Университетом. Однако он пришел к выводу, что, хотя более тесное сотрудничество, чем на нынешнем этапе, и безусловная ликвидация дублирования имеют большое значение, существующие официальные соглашения являются более уместными, чем тот вид организационной договоренности, который предлагается в докладе старшего консультанта. Генеральный секретарь согласен с этим и намеревается изучать пути для установления более тесных отношений между двумя организациями на основе существующей договоренности.

21. Кроме того, Генеральный секретарь изучает пути сокращения оперативных и административных расходов ЮНИТАР, с тем чтобы ресурсы концентрировались на основных программах Института. В последние годы административные расходы Института росли непропорционально быстро по сравнению с расходами на программные виды деятельности. Поэтому Генеральный секретарь и Директор-исполнитель ЮНИТАР изучают пути, с помощью которых Организация Объединенных Наций, в соответствии со статутом ЮНИТАР, могла бы нести более полную ответственность за финансовую и административную стороны деятельности ЮНИТАР. Это приведет к предвидению более низких потребностей в бюджете Института. Помимо этого Генеральный секретарь и Директор-исполнитель изучают пути и средства сокращения расходов, связанных с функционированием Совета попечителей Института.

22. В своей резолюции 39/177 Генеральная Ассамблея постановила выделить ЮНИТАР, в виде исключения, до 1,5 млн. долл. США для дополнения средств для общего фонда Института, с тем чтобы в 1985 году Институт мог осуществить свою минимальную учебную и научно-исследовательскую программу в объеме, который будет определен Советом попечителей Института, но не будет превышать 3 млн. долл. США. Совет попечителей в конечном счете постановил сократить бюджет ЮНИТАР на еще большую сумму, с тем чтобы использовать субсидию Генеральной Ассамблеи как можно в меньшем размере; впоследствии он утвердил бюджет на 1985 год в размере 2 634 955 долл. США. Если все взносы, прогнозируемые на 1985 год (1 790 080 долл. США) будут получены, то будут использованы лишь 750 000 долл. США из субсидии, выделенной ЮНИТАР Генеральной Ассамблеей и составляющей в общей сложности 1,5 млн. долл. США. Однако Генеральный секретарь отмечает, что значительная доля ожидаемых взносов все еще не выплачена.

23. За счет мобилизации дополнительных ресурсов, которые Директор-исполнитель изыскивает активным образом, и надлежащих выплат причитающихся объявленных взносов финансовое положение Института в 1985 и 1986 годах удастся улучшить. Однако ввиду отсутствия уверенности относительно уровня добровольных взносов, которые Институт получит в 1986 году, рекомендуется предоставить ЮНИТАР в 1986 году неиспользованные средства, выделенные Генеральной Ассамблеей в виде субсидий. Такая мера поможет ЮНИТАР сбалансировать свой бюджет на 1986 год, который Директор-исполнитель намеревается представить на рассмотрение Совета в размере, зависящем от наличия ресурсов. Необходимо отметить, что Генеральный секретарь не предусмотрел дальнейшее финансирование деятельности Института в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1986-1987 годов. Директор-исполнитель включит в бюджет ЮНИТАР сумму в размере 100 000 долл. США в качестве первой выплаты в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций в счет погашения аванса в размере 886 000 долл. США, утвержденного Генеральной Ассамблеей в резолюции 38/177.

24. О результатах исследования по вопросу о сокращении оперативных расходов, упомянутого в пункте 21 выше, Генеральному секретарю будет сообщено в кратчайшие сроки. Любые последующие рекомендации будут направлены на рационализацию оперативного и административного аппарата ЮНИТАР, с тем чтобы сконцентрировать средства на основных программах Института. Следует также рассмотреть вопрос о соответствующем качестве и количестве требуемых сотрудников. Поскольку средства, выделяемые на специальные цели, являются таким же важным фактором, определяющим общий объем средств, выделяемых Институту, следует также тщательно рассмотреть вопрос о рациональном использовании субсидий, предоставляемых ЮНИТАР из этого источника.

25. Генеральный секретарь ожидает, что Генеральная Ассамблея выскажет свое мнение в отношении подхода, предлагаемого для будущей деятельности ЮНИТАР. Это мнение будет учтено при осуществлении этой деятельности. Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о своих предложениях относительно будущего ЮНИТАР.

Примечания

1/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, приложения, пункт 45 повестки дня, документ A/6875, приложение III, статья II, пункт 3.